

WELCOME

Powitanie

to

dla

This book has common phrases and sentences
that will help you at school.

*Ta książeczka zawiera codzienne zwroty i zdania,
które pomogą ci w szkole*

You can use this book to communicate, with
your teachers, school staff and pupils.

*Możesz jej używać porozumiewając się z nauczycielami,
pracownikami szkoły i z twoimi kolegami i koleżankami*

Contents *Spis*

1.	Introduction <i>Wstęp</i>	5
2.	Family and Background <i>Informacje o rodzinie</i>	7
3.	Educational Background <i>Informacje o szkole</i>	9
4.	School Routines <i>Rozkład zajęć</i>	11
5.	Asking for Help <i>Proszenie o pomoc</i>	13
6.	Question Words <i>Pytania</i>	14
7.	Using a Dictionary <i>Używanie słownika</i>	15
8.	Classroom Instructions <i>Instrukcje w klasie</i>	18
9.	Homework <i>Prace domowe</i>	20
10.	Asking about Homework <i>Wyjaśnianie prac domowych</i>	21
11.	For the Pupil <i>Informacje dla ucznia</i>	22
12.	School Trips <i>Wycieczki szkolne</i>	24
13.	School Holidays <i>Wakacje</i>	26

Introduction *Wstęp*

- Hello!
Cześć (Witaj).
- How are you?
Jak się masz?
- Good morning?
Dzień dobry?
- What is your name?
Jak masz na imię?
- My name is _____.
Nazywam się _____.
- How old are you?
Ile masz lat?
- I am _____ years old.
Mam _____ lat.
- I am your teacher
Ja jestem twoim nauczycielem/ka.
- Come here
Podejdź tutaj.
- Please sit down
Proszę usiądź.

- I will take you round the school.
Chodź, oprowadzę cię po szkole.
- Come with me.
Chodź ze mną.
- It is assembly time.
Czas na zbiórkę.
- We have to go into the hall.
Idziemy teraz do sali.
- This is your classroom.
To jest twoja klasa.
- This is the toilet.
To jest toaleta.
- It is dinner time.
Teraz jest czas na obiad.
- It is time to go home.
Teraz jest czas na pójście do domu.

School office <i>Sekretariat</i>	Hall <i>Sala</i>	Playground <i>Boisko</i>
Library <i>Biblioteka</i>	Stairs <i>Schody</i>	Gym <i>Sala gimnastyczna</i>

Family and Background Information

Informacje o rodzinie

- Which languages do you speak?
W jakim języku rozmawiacie?
- Does anyone in your family speak English?
Czy ktoś w rodzinie mówi po angielsku?
- Can somebody in your family help you with your homework?
Czy ktoś w rodzinie może pomóc w zadaniach domowych?
- Does your mum go to work? Yes No
Czy twoja mama pracuje? *Tak* *Nie*
- Who brings you to school?
Kto przyprawdza ciebie do szkoły?
- Who do you go home with?
Kto zabiera ciebie do domu?

Mother <i>Mama</i>	Father <i>Tata</i>	Sister <i>Siostra</i>	Brother <i>Brat</i>	Aunt <i>Ciocia</i>
Uncle <i>Wujek</i>	Cousin <i>Kuzyn</i>	Grandmother <i>Babcia</i>	Grandfather <i>Dziadek</i>	

- I can speak _____.
Potrafię rozmawiać po_____.

- I have _____ sister and _____ brother.
Mam _____ siostry i _____ braci.
- My _____ can speak a little English.
Mój/moja _____ mówi trochę po angielsku.
- My _____ can speak English well.
Mój/moja _____ Mówi dobrze po angielsku.
- My _____ can help me with homework.
Mój/moja _____ może mi pomóc w zadaniach Domowych.
- How do you come to school?
Jak przychodzisz do szkoły?
- I come to school on my own.
Przychodzę sam/a.
- I walk to school.
Przychodzę na piechotę.
- I come by bus.
Przyjeżdżam autobusem.
- I come by car.
Przyjeżdżam samochodem.

Educational Background

Informacje o szkole

- Which class were you in before you came to England?
Do której klasy chodziteś przed przyjazdem do Anglii?
- At what age do you start school in Poland?
W jakim wieku zaczyna się nauka szkolna w Polsce?
- Did you learn any other languages at school?
Czy uczyteś się innych języków obcych niz język angielski?
- Did you learn English in your school?
Czy Uczysz się angielskiego w twojej szkole?
- How many years did you study English as a foreign language?
Jak długo uczyteś się angielskiego?
- Did you take any extra lessons after school?
Czy brateś dodatkowe lekcje poza zajęciami szkolnymi?
- Do you play any musical instruments?
Czy grasz na instrumentach muzycznych?
- I can read and write _____.
Umiem czytać i pisać po: _____.

- Circle the subjects you studied at school.
Zaznacz przedmioty których już się uczyłeś.

Maths <i>Matematyka</i>	Science <i>Nauki ścisłe</i>	Physics <i>Fizyka</i>	Biology <i>Biologia</i>
Chemistry <i>Chemia</i>	Music <i>Muzyka</i>	Art <i>Plastyka</i>	Religion <i>Religia</i>
History <i>Historia</i>	Geography <i>Geografia</i>	P. E. <i>Wychowanie fizyczne</i>	

- Which of these subjects did you study in English?
Których przedmiotów uczyłeś się po angielsku?
- My favourite subject is _____.
Moim ulubionym przedmiotem jest: _____.
- I also enjoy _____ very much.
Również bardzo lubię _____.
- I am good at _____ .
Jestem dobry/a w _____.
- I can play the _____ .
Gram na _____.

School Routines *Rozkład zajęć*

- School begins at _____ and ends at _____ .
Szkoła zaczyna się o _____ i kończy o _____.
- The first lesson is at _____ .
Pierwsza lekcja jest o _____.
- There is a morning break at _____ for _____ minutes.
Przerwa poranna jest o _____ na _____ minut.
- Lunch is at _____ for _____ hour and _____ minutes.
Przerwa obiadowa jest o _____ na _____ godzinę i _____ minut.
- There are _____ lessons in the day.
W ciągu dnia będziesz miał/a _____ lekcji.
- There is a period where you will meet your tutor. This is at _____ .
Będziesz miał/a czas przeznaczony na 'lekcję wychowawczą'. Będzie to o _____ .
- You can borrow books from the school library.
Książki w bibliotece szkolnej są do wypożyczenia.

- Each lesson takes place in a different room. The number of the room is written on your time-table.
Każda lekcja odbywa się w innej klasie. Numer klasy jest podany w rozkładzie zajęć.
- You can either bring a packed lunch to school or have a school dinner.
Obiad (odpłatny) możesz dostać w szkole ale, jeżeli wolisz, możesz przynieść jedzenie z domu.
- PE (games lessons) will be on _____. You will need to bring your PE kit to school.
Lekcje wychowania fizycznego będą w _____ Na te lekcje potrzebny ci jest odpowiedni strój sportowy.

games lessons <i>lekcje wychowania fizycznego</i>		football <i>piłka nożna</i>
netball <i>koszykówka</i>	clothes <i>ubranie</i>	shorts <i>szorty</i>
tracksuit <i>dres</i>	T-shirt <i>koszulka</i>	

Asking for Help *Proszenie o pomoc*

- Could you please show me the way to the toilet?
Gdzie jest toaleta?
- I can't find my:
Nie mogę znaleźć mojej/mojego

bag <i>tornistra</i>	book <i>książki</i>	pen <i>pióra</i>	pencil-case <i>piórnika</i>
money <i>pieniędzy</i>	diary <i>kalendarza</i>	exercise book <i>zeszytu</i>	
coat <i> płaszcz</i>	timetable <i>rozkładu zajęć</i>	lunch-box <i>pudełko z jedzeniem</i>	

- Where is the library?
Gdzie jest biblioteka?
- How long can I borrow the books for?
Na jak długo mogę wypożyczyć te książki?
- Where is this room?
Gdzie jest ta klasa (ten pokój) ?
- I don't know where to go.
Nie wiem gdzie mam iść.

Question Words *Wyrazy pytające*

- How? *Jak?*
- What? *Co?*
- When? *Kiedy?*
- Where? *Gdzie?*
- Which? *Który/ która/ które?*
- Who? *Kto?*
- Whose? *Czyj/ czyja/ czyje?*
- Why? *Dlaczego?*

Using a Dictionary

Używanie słownika

- Do you know the English alphabet?
Czy znasz alfabet angielski?
- Do you know how to use a dictionary?
Czy umiesz posługiwać się słownikiem?
- Do you have an English / Polish dictionary?
Czy posiadasz słownik angielsko-polski?
- Write the meanings next to each word.
Zapisuj polskie znaczenie wszystkich angielskich wyrazów.
- Do you have a dual language dictionary at home?
Czy masz słownik angielsko-polski i polsko-angielski w domu?
- Keep a dictionary on your desk in class every day.
Pamiętaj żeby mieć słownik pod ręką w czasie wszystkich lekcji.
- You will need a dictionary for homework.
Słownik będzie ci potrzebny przy odrabianiu lekcji.
- Find the meanings of these words in the dictionary and write them down.
Znajdź znaczenie tych wyrazów w słowniku.

- Write the meanings in Polish.
Zapisz polskie znaczenie tych wyrazów.
- Write the meanings above the words on the worksheet.
Zapisz polskie znaczenie tych wyrazów na kartce z ćwiczeniami.
- This is a word book for you to write useful English words in.
To jest twój własny słowniczek użytecznych wyrazów angielskich.
- We will write the words in alphabetical order.
Wyrazy będziemy zapisywać w porządku alfabetycznym.
- You must keep this word-book with you in class and look up meanings when you need to.
Ten słowniczek ma ci pomagać jeżeli będziesz potrzebował jakichś wyrazów angielskich. Dlatego musisz mieć go zawsze przy sobie.
- We will make a list of important words for each topic.
Będziemy robić listę wyrazów używanych w kolejnych tematach.

- When you study this topic in class, you can look up meanings in the list of topic words. This will be easier than finding words in the dictionary.

Te listy będą pomocne gdy będziemy przerabiać jakiś temat w klasie. Będzie to o wiele łatwiejsze niż szukanie wyrazów w pełnym słowniku.

Classroom Instructions *Instrukcje w klasie*

- Read this.
Przeczytaj to.
 - Say it in English / Polish.
Powiedz to po angielsku / polsku.
 - Do you know this word?
Czy znasz ten wyraz?
 - Cut out this picture.
Wytnij ten obrazek.
 - Paste it in your book.
Naklej go w swoim zeszycie.
 - Have you studied this before?
Czy już się tego kiedyś uczyłeś?
 - Did you understand this?
Czy rozumiesz to?
 - Ask for help if you don't understand.
Jeżeli nie rozumiesz, poproś o pomoc.
 - Put these in order.
Zorganizuj to według porządku.
- Copy this.
Skopiuj to.
 - Repeat after me.
Powtórz za mną.
 - Colour in the picture.
Pomaluj ten obrazek.

- Copy this into your exercise book.
Przepisz to do zeszytu.
- Where is your list of topic words?
Gdzie jest twoja lista tematów?
- Find the meanings of the marked words and write them alongside in Polish.
Znajdź znaczenie zaznaczonych wyrazów i zapisz je obok po polsku.
- Where is your:
Gdzie jest twój/twoja:

Dictionary <i>Słownik</i>	Word book <i>Słowniczek</i>	Reading book <i>Czytanka</i>	Diary <i>Dzienniczek</i>
Planner <i>Terminarz</i>	Exercise book <i>Zeszyt</i>		PE Kit <i>Kostium sportowy</i>

- Draw a diagram and label it. Write the words in the correct place in both English and Polish.
Narysuj diagram (wykres) i oznakuj go. Umieść wyrazy angielskie i polskie we właściwych miejscach.
- Write the story in Polish.
Napisz to opowiadanie po polsku.

Homework *Lekcje domowe*

- You will get homework every day/week/fortnight.
Lekcje domowe będą zadawane codziennie/co tydzień/co 2 tygodnie.
- Write it down in your homework diary / planner.
Zapisz to w swoim dzienniczku prac domowych/terminarzu.
- This is for homework. Bring it to school on _____.
To jest twoja praca domowa. Przynieś ją do szkoły w_____.
- Finish this at home and give it to me on _____ .
Skończ to w domu i oddaj mnie w_____.
- Do you understand what you have to do?
Czy rozumiesz co masz zrobić?
- Can somebody at home help you with this work?
Czy jest w domu ktoś kto może ci pomóc?
- Ask your _____to explain this to you. We will do this in class on _____.
Poproś swoją/twojego _____ żeby ci to wytłumaczył. Będziemy to przerabiać w klasie w_____.
- Ask your _____ to help you to translate this into English.
Poproś swoją/twojego _____ żeby ci pomógł/a przetłumaczyć ci to na angielski.

Asking about Homework

Pytania o lekcjach domowych

- What should I do for homework?
Co jest zdane do domu?

- I don't understand the homework task.
Nie rozumiem moich zadań domowych.

- I couldn't do the homework because I didn't know what to do.
Nie odrobiłem lekcji bo nie wiedziałem/łam co miałem/łam zrobić.

- My family cannot help me with this homework.
Moja rodzina nie potrafi mi pomóc w tych zadaniach.

- I have done this homework. Who should I give it to?
Odrobiłem/łam te zadania. Komu mam je oddać?

- I forgot to bring my homework to school.
Zapomniałem przynieść moich zadań domowych.

- When is the homework for?
Na kiedy jest to zadane?

Feeling unwell *Złe samopoczucie*

- I am not feeling well.
Źle się czuję.
- I want to call my mum / dad / aunt.
Chcę zadzwonić do mojej mamy / taty / cioci.
- I would like to go home.
Chcę pójść do domu.
- My head is hurting.
Boli mnie głowa.
- My stomach is hurting. • I am hungry.
Boli mnie brzuch *Jestem głodny/na.*
- I need a drink of water.
Chcę się napić wody.
- I am feeling cold.
Jest mi zimno.
- I am feeling home-sick.
Tęsknię za domem.
- I fell over and hurt myself.
Przewróciłem się i się skaleczyłem.

Bullying *Dokuczanie/znęcanie się*

- A boy / a girl / some pupils are teasing me.
Chłopiec / dziewczynka / uczniowie (koledzy) dokuczają mi.
- _____ is making fun of my name.
_____ *naśmiewa się ze mnie.*
- Some pupils are being nasty to me at lunchtime / during break / in the class.
Pewni koledzy/koleżanki są nieprzyjemni (złośliwi) do mnie.
- I don't know who these pupils are.
Nie znam ich.

push <i>popychają</i>	hurt <i>kaleczą mnie</i>	hit <i>biją mnie</i>
shout <i>krzyczą na mnie</i>	ignore <i>ignorują mnie</i>	laugh <i>naśmiewają się</i>
call names <i>przezywają mnie</i>	tease <i>dokuczają mi</i>	

School Trip *Wycieczki szkolne*

- Your class will be going on a school trip on _____.
Twoja klasa jedzie na wycieczkę w _____.
- The trip is to a:
Wycieczka jest:

science museum
do muzeum naukowego

history museum
do muzeum historycznego

exhibition
na wystawę

theatre
do teatru

historical building
na zwiedzanie budynków historycznych

a town
do miasta

- This letter is about the school trip. Take this letter home and show it to your mum / dad / aunt.
To jest list na temat wycieczki szkolnej. Zabierz go do domu i pokaż mamie/ tacie/ cioci.
- As your mum / dad / aunt to sign the letter to say that you can go on the trip. Bring this back to school and give it to the teacher.
*Poproś mamę / tatę / ciocię żeby podpisali na zgodę.
Zwróć podpisany list swojej nauczycielce/nauczycielowi.*

- You will not be able to go unless your parent or aunt signs the letter.
Bez podpisanego listu nie będziesz mógł/mogła brać udziału w wycieczce.
- You will travel by coach / train.
Pojedziecie autokarem/ pociągiem.
- The coach will leave the school at _____ and return at _____.
Autokar odjedzie ze szkoły o _____ i powróci o _____.
- You will need to be in school by _____.
Musisz być w szkole przed _____.
- The children will be taking some money along to spend. You can take £ _____.
Dzieci mogą wziąć trochę pieniędzy na drobne wydatki. Możesz wziąć £ _____.
- You will be able to buy drinks and snacks on the trip.
Będziesz mógł kupić napoje i przekąski.
- You will need to take a packed lunch along.
Musisz wziąć ze sobą jedzenie.
- Bring a: raincoat / jacket / umbrella.
Weź ze sobą płaszcz przeciwdeszczowy / kurtkę / parasol.

School Holiday Wakacje szkolne

- There are holidays at the end of each term.
Wakacje szkolne są po każdym okresie.
- Term starts on _____.
Okres zaczyna się
- Term finishes on _____.
Okres kończy się _____
- Come to school on _____.
Przyjdź do szkoły _____.
- Next week is half-term. School will be closed.
W przyszłym tygodniu jest półrocze. Szkoła będzie nieczynna.
- School will start again on _____.
Do szkoły powracamy _____.
- _____ is a holiday.
_____ jest świętem.

- School will be closed for:
Skola będzie nieczynna przez:

1 week
1 tydzień

2 weeks
2 tygodnie

6 weeks
6 tygodni

- _____ is a non-uniform day. It is a special day when the pupils don't wear their uniform to school.
_____ jest dniem bez-mundurkowym. Jest to specjalny dzień kiedy dzieci nie noszą mundurków do szkoły.

Spring term
Okres wiosenny

Summer term
Okres letni

Autumn term
Okres jesienny

Easter holidays
Wakacje wielkanocne.

Summer holidays
Wakacje letnie

Christmas holidays
Wakacje Świąt Bożego Narodzenia

Notes *Notatki*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

...